

Medicina tradicional lenca: enfoque antropológico, botánico y farmacológico*

Traditional Lenca Medicine: anthropological approach, botanical and pharmacological

Jasmi Bautista¹,
Wendy Oyuela²,
Arturo García³,
José Ledis Linares⁴

RESUMEN

Este artículo sobre la investigación “Medicina Tradicional Lenca” desde tres enfoques: antropológico, botánico y farmacológico, realizada por docentes e investigadores del Centro Universitario Regional del Centro (CURC), enmarcada en el proyecto “Cultura Lenca, Medicina Tradicional y Biodiversidad”, surge con el propósito de conocer, documentar y divulgar aspectos esenciales de la medicina tradicional practicada por esta etnia. El proyecto a su vez se realizó en el marco de la actividad “Gobernanza en Ecosistemas, Medios de Vida y Agua USAID/Honduras”

Esta investigación se define como un estudio innovador por su carácter interdisciplinario. Se refiere a tres enfoques desde los cuales se abordó la medicina tradicional lenca, tomando como principales unidades de análisis: Las enfermedades más comunes detectadas por médicos populares en las aldeas visitadas, la taxonomía y uso cultural de las plantas medicinales identificadas y los principios activos presentes en dichas plantas.

El estudio presenta un enfoque cualitativo utilizando el método etnográfico y realizando la búsqueda bibliográfica pertinente para la investigación. Las técnicas aplicadas durante el trabajo de campo permitieron documentar de manera sistemática las enfermedades, que según expresaron los médicos populares de las comunidades, son las que se atienden con mayor frecuencia; de igual manera se documentaron las plantas medicinales más utilizadas, haciendo una necesaria y precisa clasificación entre plantas nativas y plantas externas.

PALABRAS CLAVES: Medicina tradicional, médico popular, enfermedad, cultura, curación, planta medicinal, espiritualidad, “don” de sanación, sincretismo.

Recibido: 4 de junio de 2019. Aceptado: 18 de noviembre de 2019

* La Actividad Gobernanza en Ecosistemas, Medios de Vida y Agua USAID /Honduras no se hace responsable de la información contenida en el presente artículo.

¹ Licenciada en Antropóloga, por la Universidad de San Carlos de Guatemala, docente en el Centro Universitario Regional del Centro UNAH-CURC. jasmin.bautista@unah.edu.hn

² Licenciada en Biología por la Universidad Nacional Autónoma de Honduras, docente en el Centro Universitario Regional del Centro. wendy.oyuela@unah.edu.hn

³ Dr. en Química y Farmacia por la Universidad Nacional Autónoma de Honduras, docente en el Centro Universitario Regional del Centro. manuel.garcia@unah.edu.hn

⁴ Maestro en Ciencias (Biología Vegetal) por la Universidad Nacional Autónoma de México, docente de Botánica en el Centro Universitario Regional del Litoral Atlántico. jose.linares@unah.edu.hn

ABSTRAC

This article about the research “Lenca Traditional Medicine” from three focuses: anthropological, botanical and pharmacological, made by professors and researchers of the CURC within the framework of the project “Lenca Culture, Traditional Medicine and Biodiversity”, arises with the purpose of knowing, documenting and divulge essential aspects of traditional medicine practiced by this ethnic group. The project was carried out within the framework of the activity “Governance in Ecosystems, Livelihoods and Water USAID / Honduras”

This research is defined as an innovative study due to its interdisciplinary nature. We refer to three approaches from which traditional Lenca medicine was approached, taking as main units of analysis: The most common diseases detected by popular doctors in the villages visited, the taxonomy and cultural use of the medicinal plants identified and the active principles present in those plants.

The study presents a qualitative approach using the ethnographic method and performing the relevant bibliographic search for research. The field work made it possible to systematically document the diseases that, according to the popular doctors of the communities, are the ones that are most frequently attended, in the same way the most used medicinal plants were documented, making a necessary and precise classification between native plants and external plants.

KEY WORDS: Traditional medicine, folk doctor, disease, culture, healing, medicinal plant, spirituality, “gift” of healing, syncretism.

Introducción

Para definir de manera clara el propósito de este artículo, se abordaron interrogantes fundamentales que irán dando un cuadro coherente sobre la temática: ¿Para qué realizar un estudio sobre medicina tradicional lenca? ¿Por qué abordar esta temática desde tres enfoques? y ¿Cuál es el sentido útil de esta investigación?

Para dar respuesta a la primera pregunta se partió de que la medicina tradicional en las comunidades lencas se ha mantenido vigente y continúa siendo funcional, convirtiéndose en muchos casos, en el único medio de curación dentro de la localidad. Linda Newson, citada por Marvin Barahona (1991), ase-

gura que “los lencas son el grupo más importante en el oeste y centro de Honduras, ya que son ellos los que han enseñado al resto de la sociedad hondureña el secreto que tienen las plantas para curar todas las enfermedades y dolencias que se padecen” (Núñez Carranza, Junio 2014).

Este importante aspecto dentro de la plataforma simbólica de los pueblos lencas requiere ser estudiado y documentado desde diversos enfoques. Por tanto, se vuelve necesario que desde la academia se generen ejercicios científicos que posteriormente servirán como un insumo más en el proceso de documentar la historia local y refor-

zar las prácticas ancestrales que dan vigencia y sustento a nuestras culturas.

Se decidió abordar la temática desde tres enfoques, considerando en primer lugar las exigencias de la ciencia moderna y su noble afán, por generar esa interacción tan pertinente como necesaria entre los distintos campos del saber; a través del enfoque antropológico se da un panorama general de las prácticas y usos en torno a la medicina tradicional lenca y la manera en que esta se ha transmitido de generación en generación a través de la tradición oral; como un ejercicio de procedimientos curativos mediante el empleo de plantas y rituales. Por lo tanto, es también sin lugar a duda un sistema abstracto de conocimiento mágico religioso arraigado fielmente al marco ideológico de estas comunidades. El abordaje botánico permite identificar las plantas empleadas en el proceso de curación; este enfoque cobra mayor importancia y utilidad al enfatizar en la clasificación de las medicinales que son nativas de la región y plantas que han sido traídas de otras áreas culturales y de otros continentes. Finalmente, el enfoque farmacológico abona al estudio desde la identificación de algunos procesos de elaboración de la medicina tradicional y el reconocimiento de los principios activos presentes en las plantas medicinales más utilizadas por los médicos populares. (Este enfoque aún no ha sido concluido, quedando pendientes varios aspectos a estudiar y profundizar posteriormente.)

En este artículo se brinda un resumen general de los hallazgos más significativos durante el proceso de investigación, pretendiendo con ello, proporcionar un panorama

general de la vigencia y utilidad actual de la medicina tradicional en las comunidades lenca visitadas. La pertinencia y utilidad del estudio radica básicamente en el aporte directo al análisis y debate científico, en torno a temas que deben estudiarse desde el mirador interdisciplinario y que a través de la historia han sido escasamente documentados; dejando a la vez puertas abiertas para futuras investigaciones que abonen a la construcción del conocimiento antropológico, botánico y farmacológico considerando de antemano la urgente necesidad de engrosar las fuentes historiográficas en torno al tema de la medicina tradicional indígena y el uso cultural de las plantas en Honduras.

Método: El presente estudio se realizó bajo el enfoque cualitativo, utilizando el método etnográfico, previa revisión bibliográfica que permitió indagar en fuentes historiográficas especializadas.

“Actualmente la mayoría de los lenca viven en el sur occidente de Honduras, en comunidades de los departamentos de Francisco Morazán, Valle, Comayagua, La Paz, Lempira, Santa Bárbara e Intibucá” (Departamento y Carrera de Antropología UNAH, 2018). La etnia lenca es considerada actualmente la más numerosa de Honduras y pese a la modernidad que se actualiza y se diversifica en cada población y en cada cultura del planeta, hay muchos elementos de raíz tradicional que permanecen vigentes en su dinámica cotidiana.

Para dar forma, coherencia y mayor rigor científico a la investigación, se procedió al trabajo de

Fotografía: Juan Elvir.



Doña Antonia Orellana, médica popular de la comunidad de San Miguelito, Yamaranguila, Intibucá.

Fotografía: Juan Elvir.



Entrevista a doña Antonia Orellana durante la aplicación del método etnográfico. Comunidad de San Miguelito, Yamaranguila, Intibucá.

campo, utilizando técnicas propias del método etnográfico como la observación participativa, observación directa, doce entrevistas semiestructuradas y la necesaria identificación de plantas que finalmente sustentó los argumentos del enfoque botánico.

Para fines de la investigación, tratando de obtener el mayor nivel de objetividad y credibilidad se visitaron diez comunidades de tradición lenca, ubicadas en los departamentos de Intibucá y La Paz; buscando en todo momento elementos relevantes relacionados

con las prácticas y usos presentes en la medicina tradicional. Para un mayor sentido de veracidad y una finalidad práctica concreta, se trabajó con quince médicos populares; de estos, trece son mujeres y únicamente dos hombres. La selección para la entrevista se dio mediante visitas previas a las diez comunidades y el diálogo con actores claves, dando como resultado un listado de los curanderos y curanderas con mayor prestigio en los lugares seleccionados para el estudio.

Población:

Los lencas habitaban el centro y parte del sur de Honduras y el suroeste de El Salvador en el siglo XVI. Colindaban por el norte, el oeste y el sur con grupos mesoamericanos (mayas propiamente dicho, chortí-mayas, pipiles, pocmán-mayas y chorotegas) en tanto que al este sus vecinos no eran mesoamericanos (tolupán-jica-

ques, payas, sumos, cacaooperas, etc.). Los lencas se ubicaban entonces precisamente en la frontera de Mesoamérica (Chapman, 1978, pág. 34).

Según datos demográficos los lencas han sido a través de la historia, la etnia más numerosa, presentando rasgos identitarios significativos. Algunas de sus ma-

nifestaciones culturales se mantienen vigentes, mientras que otras han desaparecido o han pasado por un notable proceso de sincretismo. Anne Chapman define a la población actual de esta área como campesinos de tradición lenca para denotar su grado de aculturación y su pérdida de elementos culturales como la lengua, religión y otras costumbres (Castegnaro de Foletti, 2002).

En las comunidades visitadas en los departamentos de Intibucá y La Paz, la práctica de curar a través de plantas y la creencia en el “don” de sanar, aún se mantiene vigente, sin negar que sobre todo en las últimas décadas estas han pasado por procesos de transformación debido en su mayoría al contacto frecuente con poblaciones mestizas urbanas.

En las diez comunidades visitadas existen curanderos y curanderas. Para fines de este estudio se decidió llamarles médicos populares. Partiendo de la experiencia de campo, se les definió como aquella persona que además de haber recibido el conocimiento por medio de sus ancestros en torno a los usos

y prácticas de la medicina tradicional, posee un “don” particular, que le permite identificar las plantas medicinales, sus secretos y su aplicación para curar distintas enfermedades. Este don evidentemente tiene que ver con el plano espiritual y se empieza a desarrollar en la mayoría de los casos desde niños. Los conocimientos que ellos poseen les concede un estatus social muy alto que los convierte líderes respetados por todos los miembros de la comunidad.

Entorno: Seis de las diez comunidades seleccionadas para el estudio están ubicadas en el departamento de Intibucá, específicamente en el municipio de Yamaranguila. Estas aldeas son:

Aldea Yashe (651 habitantes) El Tablón, Las Arenas (92 habitantes), El Pelón (1,948 habitantes), Nueva Unión (680 habitantes) y Santa Cruz del Rosario.

Las cuatro comunidades restantes se ubican en el departamento de La Paz: Las Pavas, en el municipio de Santa María; Jardines y Valle de Ángeles en el municipio de Opatoro y la comunidad de Opalaca en el municipio de Santa Elena.

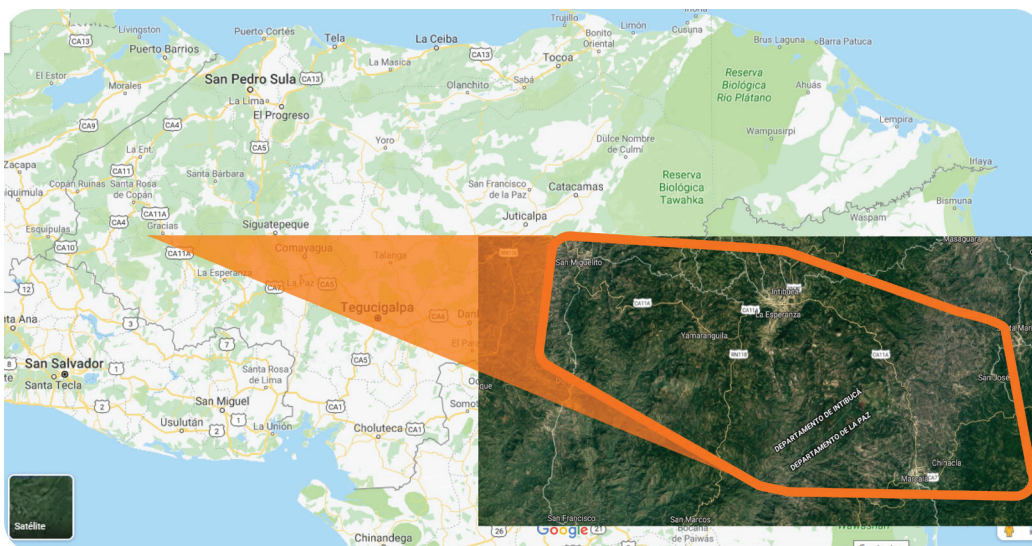


Figura No. 1. Mapa de influencia del estudio.

Resultados

Cada cultura es una compleja red de partes entrelazadas que constituye una forma particular de explicar y actuar sobre el mundo, esto da lugar a la innegable diversidad biológica y cultural del planeta Tierra. Los discursos nosológicos y etiológicos son parte de esta compleja red que da estructura y sentido a una cultura, estos discursos se sustentan y son a su vez parte de la cosmología de cada comunidad.

Siguiendo lo anterior, el estudio revela la importancia cultural y social en torno a la medicina tradicional lenca dentro de las comunidades visitadas. La práctica de esta se continúa reproduciendo y es parte sustancial de la esfera cultural en el núcleo de los distintos espacios de convivencia. Todas las comunidades desarrollan mecanismos para curarse; estas prácticas van de la mano con sistemas ideológicos y aspectos mágico-religiosos fundamentales para explicar la causa de las afecciones e indicar los procesos de cura y prevención de las distintas enfermedades. Todo lo anterior, sin perder de vista que el punto de partida de la medicina ancestral radica fundamentalmente en el “don” de sanación que solo ciertas personas de la comunidad poseen como algo que proviene directamente de la divinidad.

La Organización Mundial de la Salud afirma que “Los pueblos indígenas han desarrollado un conjunto de prácticas y conocimientos sobre el cuerpo humano, la convivencia con los demás seres humanos, con la naturaleza y con los seres espirituales, muy complejo y bien estructurado en sus conteni-

dos y en su lógica interna. Mucha de la fuerza y capacidad de los pueblos indígenas se debe a la eficacia de sus sistemas de raíz tradicional, cuyo eje conceptual o cosmovisión se basa en el equilibrio, la armonía y la integridad” (OPS/OMS 1997).

La Organización Panamericana de la Salud, refiriéndose al tema, explica desde una visión general la medicina tradicional como “el conjunto de todos los conocimientos teóricos y prácticos, explicables o no, utilizados para diagnóstico, prevención y supresión de trastornos físicos, mentales o sociales, basados exclusivamente en la experiencia y la observación y transmitidos verbalmente o por escrito de una generación a otra. Puede considerarse también como una firme amalgama de la práctica médica activa y la experiencia ancestral” (OPS, 1978, pág. 7 y 8).

Las comunidades lencas han sostenido a través del tiempo que “la naturaleza provee los insumos para sobrevivir y curarse (López, 2018). Así lo expresa don Amadeo López, médico popular de la comunidad de Jardines en el municipio de Opatoro, departamento de La Paz. Este tipo de medicina ha sido dentro de la dinámica de vida de los lencas un mecanismo práctico para dilatar la vida; representándose en estas prácticas elementos simbólicos que tienen que ver directamente con la manera en que el ser humano se relaciona con las plantas, el origen ancestral de las enfermedades y el componente de espiritualidad y religiosidad popular que se manifiesta en el proceso curativo.

La investigación presenta avances, sobre todo en lo referente al trabajo etnográfico, estos avances deberán trabajarse posteriormente con el fin de profundizar en cada temática. En una primera fase del estudio se identificaron las enfermedades más comunes, (**véase tabla 1**) lo cual sirvió como punto de partida para el posterior estudio de las principales plantas medicinales utilizadas por los médicos populares en seis comunidades del departamento de Intibucá y cuatro comunidades en el departamento de La Paz.

En este artículo se brinda un resumen general de los hallazgos más representativos durante el proceso de investigación, pretendiendo con ello, proporcionar una perspectiva general de las enfermedades más comunes en la región, destacando en todo momento la vigencia y utilidad actual de la medicina tradicional en las comunidades lencas visitadas.

En cuanto a las enfermedades más comunes se obtuvo un listado de aproximadamente 16 afec-

ciones recurrentes en las aldeas consideradas para el estudio, según los relatos de los médicos populares. Además se enfatizó en otro tipo de enfermedades que son definidas culturalmente (empacho, mollera caída, colerín, etc.) sin dejar de lado las enfermedades vinculadas al plano sobrenatural (mal de ojo, apoderamiento de espíritus, susto, daño, etc.).

En relación a las plantas empleadas en los distintos procesos de curación, se logró identificar 71 plantas medicinales según revela el estudio, las más utilizadas por los médicos populares en las comunidades visitadas son: altamisa, hoja blanca, ruda, chirivito, manzanilla, liquidámbar, napoleón, ajo, sauco, guayabo, sucunán, zacate de limón. Otra particularidad del estudio radica precisamente en la clasificación que permite distinguir las plantas nativas de la región y las plantas exóticas, permitiendo también reconocer las partes utilizadas de cada planta para sanar los distintos males (**véase tabla 2**).

Fotografía: Juan Elvir.



Saucu, planta utilizada especialmente en las comunidades lencas del departamento de La Paz.

Tabla 1. Enfermedades más comunes identificadas por médicos populares en las diez comunidades visitadas en los departamentos de La Paz e Intibucá.

Enfermedades más comunes	Enfermedades culturalmente definidas	Enfermedades vinculadas al plano sobrenatural
Diarreas, disenterías	Empacho	Mal de ojo
Resfriados	Colerín	Susto
Bronquitis y tos común	Constipado	Apoderamiento de espíritus
Dolor de muelas	Mollera caída	Daño o mal
Fiebres		
Conjuntivitis		
Parásitos		
Dolores menstruales		
Picaduras de culebra		
Dolor de oído		
Dolor de cabeza		
Dolor posparto		
Torceduras		
Anemia		
Dolor de estómago		
Vómito		

Tabla 2. Plantas nativas de la región y plantas exóticas más utilizadas por médicos populares en comunidades lencas de Intibucá y La Paz.

Planta más utilizadas en los procesos de curación	Nombres científicos	Origen
Altamiz	<i>Ambrosia peruviana</i> Willd.	Nativa
Hoja blanca	<i>Calathea lutea</i> Schult.	Nativa
Guayabo	<i>Psidium guajava</i> L.	Nativa
Flor de octubre	<i>Ageratum conyzoides</i> L.	Nativa
Chiribito	<i>Calea urticifolia</i> (Mill.) DC.	Nativa
Manzanilla	<i>Matricaria chamomilla</i> L.	Exótica (Nativa de Europa)
Ajo	<i>Allium sativum</i> L.	Exótica (Nativa de Europa)
Quina	<i>Coutarea</i> sp.	Exótica (originaria de Suramérica)
Sauco	<i>Sambucus canadensis</i> L.	Nativa
Canela	<i>Cinnamomum verum</i> J. Presl	Exótica (Nativa de Asia)
Eucalipto	<i>Eucalyptus</i> spp.	Exótica (Nativa de Australia)
Napoleón	<i>Bougainvillea × buttiana</i> Holtum & Standl.	Exótica (originaria de Brasil)
Ruda	<i>Ruta chalepensis</i> L.	Exótica (nativa del Mediterráneo)
Zacate de limón	<i>Cymbopogon citratus</i> (DC.) Stapf	Exótica (originaria de Eurasia)
Sucunán	<i>Pluchea carolinensis</i> (Jacq.) G. Don	Nativa
Limón	<i>Citrus limon</i> (L.) Osbeck	Exótica (Nativa del sureste de Asia)
Llantén	<i>Plantago major</i> L.	Exótica (originaria de Europa y Asia occidental)
Liquidámbar	<i>Liquidambar styraciflua</i> L.	Nativa

Fuente: (Tropicos.org. Missouri Botanical Garden. , s.f.)

Por otro lado, gracias a las entrevistas aplicadas durante el trabajo de campo, se logró corroborar que el nombre y uso de la planta puede variar de una comunidad a otra, observándose en algunos casos simbolismos particulares durante el corte, preparación y momento de la ingesta.

A través del abordaje farmacológico, que como se planteó anteriormente, falta profundizar y docu-

mentar, se logró identificar algunos procesos de elaboración de la medicina tradicional, encontrando en estas prácticas; procedimientos híbridos que tienen que ver directamente con nuevos productos empleados y nuevas técnicas en el desarrollo de la preparación de los medicamentos. Desde este enfoque se logró documentar como la utilidad, valor y eficacia de la medicina preparada por los curanderos

y curanderas tiene que ver directamente con el diagnóstico de las enfermedades y empleo de plantas medicinales que los médicos populares llevan a cabo, basados en pri-

mer lugar en el “don” de sanación que cada uno de ellos ha recibido y los faculta para actuar en este campo.



Raíz de octubre, planta medicinal utilizada en las comunidades lencas comprendidas para el estudio.



Don Sergio Ventura, médico popular, aldea de Opalaca, Santa Elena, La Paz.



Fotografía: Juan Elvir.

Doña Antonia, médica popular de la comunidad de San Miguelito, recolectando plantas medicinales en el solar de su casa

Conclusiones

Será necesario continuar estudiando desde el campo científico las causas de las enfermedades más comunes en los departamentos de La Paz e Intibucá, así como las condiciones medioambientales que históricamente han provocado estas afecciones (si bien hay estudios y encuestas al respecto, es necesaria una mayor difusión y actualización de los datos), factores socioeconómicos a considerar y finalmente qué estrategias emplear para incrementar el número de plantas en los huertos o solares de los médicos populares. También es necesario continuar ahondando en los usos culturales de las plantas y los elementos rituales que acompañan los distintos procesos de sanación.

En los contextos geográficos más aislados, se encontró elementos trascendentales para la

reivindicación de nuestra historia. La vinculación con estos pueblos debe generarse desde la visión más pragmática de la academia, propiciando la interacción de los distintos conocimientos y distintas formas de aplicarlos.

La Universidad Nacional Autónoma de Honduras (UNAH), deberá procurar en todo momento desde una perspectiva humanista, hacerle frente a la complejidad de los asuntos relacionados con las minorías étnicas. No se trata únicamente de documentar, sino de una acción mucha más práctica que consiste en generar las estrategias necesarias para que las distintas etnias tengan una participación digna en el actual proceso de desarrollo de los estados modernos. Esto sin perder de vista su autonomía y su forma particular de asumir los diferentes procesos de modernización.

La vinculación de la universidad pública con la sociedad en este caso específico, con la población indígena, debe generar en todo momento procesos que sienten

las bases para el necesario diálogo que deberá llevar a la interculturización de los distintos campos educativos de nivel superior.

Fotografía: Juan Elvir.



Doña Hilaria Lorenzo, médica popular en la comunidad de El Porvenir, municipio de Yamaranguila, Intibucá. Fotografía: Juan Elvir.

Especial reconocimiento a:

El proyecto “Cultura Lenca, Medicina Tradicional y Biodiversidad UNAH-CURC” recibió apoyo directo y fundamental del Programa “Gobernanza en Ecosistemas, Medios de Vida y Agua” GEMA USAID.

La coordinación de Vinculación Universidad-Sociedad del CURC.

Los quince médicos populares por su noble aporte a este estudio: Natalia Rivera, Amadeo López, Aleida Martínez, Rebeca Bautista, María Romelia Sánchez, Eyba Sánchez, Jaira Bautista, Lilian Gómez, Antonia Orellana, María Suyapa Rodríguez, María Antonia Vásquez, Nahúm Gonzales, Simona Vásquez, Hilaria Lorenzo, Carminda Hernández.

Alcaldía Municipal de Yamaranguila, Intibucá.

Dr. Rolando Sierra, por su valiosa colaboración en la revisión del texto.

Dra. Isabel Pérez por su asesoría en la investigación.

Dr. Jorge Travieso, Lic. Juan Manuel Elvir, Dra. Ana Hasemann por su colaboración en distintas facetas del trabajo.

A la cultura lenca, cuya sangre es sangre espesa que fluye por la historia sin coágulo que la retenga. Sus corazones están enraizados en los símbolos de una cultura que aún mantienen la nobleza de su lenguaje y la sabiduría de quienes hablan a través del silencio.

Referencias

- Castegnaro de Foletti, A. (2002). *Viaje por el Universo Artesanal de Honduras*. Instituto Hondureño de Antropología e Historia, [Programa de Rescate y Promoción de la Producción Artesanal e Indígena y Tradicional de Honduras (PROPAITH)].
- Chapman, A. (1978). *Los Lencas de Honduras Siglo XVI*. Instituto Hondureño de Antropología e Historia.
- Departamento y Carrera de Antropología UNAH. (2018). *Serie de Estudios e Investigaciones Antropológicas. Volumen 1, N° 1*.
- López, A. (1 de Septiembre de 2018). *Medicina Tradicional Lenca*. (J. Bautista Soto, Entrevistador)
- Núñez Carranza, L. (Junio 2014). *Los lencas y el cambio social en Honduras*. Tegucigalpa: Ediciones Nautilus.
- OPS. (1978). *Serie Informes Técnicos, 622, 1978. p. 7 y 8. citado por OPS – OMS, Serie de los Pueblos Indígenas No. 15. Promoción de la medicina y terapias indígenas en la atención primaria de salud: El caso de los mayas de Guatemala.*
- Tropicos.org. *Missouri Botanical Garden*. . Obtenido de <http://www.tropicos.org>